

Uz sākumlapu>Prasības iesniegšana tiesā>Kur un kā>Kā iesniegt lietu tiesā

Lūdzu, ņemiet vērā, ka šai lapai nesen tika atjaunināta oriģinālvalodas **sl** versija. Mūsu tulkotāji pašlaik gatavo versiju valodā, kuru esat izvēlējies.

slovēņu

Jau ir pieejami tulkojumi šādās valodās.

Swipe to change

Kā iesniegt lietu tiesā**Slovēnija****1 Vai man noteikti ir jāvēršas tiesā vai arī pastāv citas alternatīvas?**

Iespējams, būtu labāk, ja strīds tiktu izšķirts, izmantojot strīdu alternatīvu izšķiršanas procedūru. Strīdu alternatīvas izšķiršanas (ASI) metodes ļauj atrisināt strīdus bez tiesas iesaistīšanas vai vismaz bez tiesas lēmuma pieņemšanas par lietas apstākļiem. Galvenie ASI veidi, kas tiek praktizēti Slovēnijā, ietver arbitražu, mediāciju un tiesas darbību plašākā izpratnē ar mērķi rosināt izlīgumu tiesā. Likums par strīdu alternatīvo izšķiršanu (*Zakon o alternativnem reševanju sodnih sporov*) pirmās un otrās instances tiesām uzliek par pienākumu veicināt, lai strīdos, kas izriet no komercietībām, ar darbu saistītām, ģimenes un citām civiltiesiskām attiecībām, puses izmantotu ASI paņēmienus, lai ieviestu un īstenotu ASI programmu. Saskaņā ar šo programmu tiesām ir pienākums ļaut pusēm izmantot mediāciju un arī citus iespējamus ASI veidus.

Mediācija ir strīda izšķiršana ar tādas neitrālas trešās puses palīdzību, kura nevar pieņemt saistošu lēmumu. Puses var vienoties noslēgt vienošanos par strīda izšķiršanu tieši izpildāma notariāla akta veidā, ar izlīgumu tiesā vai ar šķīrējtiesas lēmumu, kas balstīts uz izlīgumu.

Civiltiesā puses var jebkurā procesa laikā noslēgt izlīgumu par strīda priekšmetu (izlīgums tiesā). Vienošanās par izlīguma noslēgšanu tiesā uzskatāma par izpildrakstu.

Vairāk par šo tematu skatiet sadaļā "Alternatīva strīdu izšķiršana".

2 Vai pastāv kāds laika ierobežojums, lai vērstos tiesā?

Terminš lietas ierosināšanai tiesā ir atkarīgs no lietas rakstura. Juridiskais konsultants vai juridiskās palīdzības dienests var noskaidrot jautājumus par termiņiem un noilguma termiņiem. Vairāk par šo tematu skatiet sadaļā "Procesuālie termiņi".

3 Vai man jāvēršas šīs dalībvalsts tiesā?

Vairāk par šo tematu skatiet sadaļā "Lietu piekritība tiesām".

4 Ja jā, tad kurā šīs dalībvalsts tiesā man jāvēršas, ja ņem vērā manu dzīvesvietu un otras puses dzīvesvietu, vai citus ar strīdu saistītus apstākļus?

Vairāk par šo tematu skatiet sadaļā "Lietu piekritība tiesām".

5 Kurā šīs dalībvalsts tiesā man būtu jāvēršas, ja ņem vērā lietas raksturu, kā arī iespējamo prasījuma mantisko apmēru?

Vairāk par šo tematu skatiet sadaļā "Lietu piekritība tiesām".

6 Vai es pats(-i) varu iesniegt prasības pieteikumu tiesā, vai arī ir nepieciešams starpnieks, piemēram, jurists?

Slovēnijā puses var piedalīties tiesā pašas, izņemot procesus, kas saistīti ar ārkārtas tiesību aizsardzības līdzekļiem, kur puse var iesniegt prasību tiesā tikai ar advokāta starpniecību vai pati gadījumā, ja puse vai tās juridiskais pārstāvis ir nokārtojis advokāta eksāmenu. Ja puse vēlas, lai to pārstāvētu jurists, vietējā tiesā starpnieks var būt jebkura persona ar pilnu tiesībspēju un rīcībspēju, kamēr augstajā vai Augstākajā tiesā juridiskais pārstāvis var būt tikai advokāts vai cita persona, kas nokārtojusi advokāta eksāmenu.

7 Tieši pie kā man jāvēršas, lai uzsāktu tiesas lietu: reģistrācijas birojā, pie tiesas darbinieka kancelejā, vai kādā citā iestādē?

Prasību var iesniegt piekritīgajā tiesā, nosūtot pa pastu vai nogādājot tieši tiesas reģistratūrā. Skatīt arī atbildi uz astoto jautājumu.

8 Kādā valodā prasības pieteikumu var iesniegt? Vai to var darīt mutiski, vai arī tam jābūt rakstveidā? Vai prasības pieteikumu var nosūtīt pa faksu vai e-pastu?

Slovēnijas tiesās oficiālā valoda ir slovēņu valoda. Tomēr teritorijās, kur ir ungāru vai itāliešu etniskā minoritāte, papildus slovēņu valodai kā oficiālo valodu var izmantot arī ungāru vai itāļu valodu. Prasībai ir jābūt slovēņu valodā un tā jāparaksta pašam prasības iesniedzējam. Prasības iesniedzēja oriģinālais paraksts ir ar roku rakstīts paraksts, kā arī drošs elektroniskais paraksts, ko apliecina kvalificēts sertifikāts.

Tāpēc pieteikums tāpat kā prasība ir jāiesniedz rakstiskā formā. Rakstisks pieteikums ir pieteikums, kas ir uzrakstīts vai izdrukāts un ar roku parakstīts (pieteikums fiziskā veidā). Rakstisku pieteikumu iesniedz, nosūtot pa pastu, nogādājot tieši iestādei vai nogādājot ar tādas personas starpniecību, kas profesionāli nodrošina pieteikumu iesniegšanu (piegādātāju uzņēmums / *poslovni ponudnik*). Prasību var arī iesniegt, nosūtot pa faksu.

Tiesību aktos ir paredzēts, ka var iesniegt arī elektroniskus pieteikumus, t. i., pieteikumus elektroniskā formā, kas parakstīti ar drošu elektronisko parakstu, kurš apliecina kvalificētu sertifikātu. Elektroniskos pieteikumus iesniedz informācijas sistēmā elektroniski. Informācijas sistēma automātiski apstiprina pieteicējam, ka pieteikums ir saņemts. Likums atļauj arī rakstisku pieteikumu iesniegt elektroniski vai izmantojot komunikācijas tehnoloģijas.

Neraugoties uz spēkā esošajām tiesību normām (tiesību aktiem un īstenošanas noteikumiem) attiecībā uz civilprocesu un komercprocesu, pašlaik internetā vai elektroniski var ierosināt tikai procedūras, kas uzskaitītas tīmekļa vietnē e-tiesiskums (*eSodstvo*); un tās ir šādas: noteiktu veidu izpildes procesi, pieteikumu iesniegšana un lēmumu izniegšana maksātspējas procesos un pieteikumu iesniegšana zemes reģistrā.

Šā iemesla dēļ Slovēnijā pastāv tīmekļa vietne e-tiesiskums, ar kuras palīdzību rakstiskus materiālus var iesniegt elektroniski:

<https://evlozisce.sodisce.si/esodstvo/index.html>

9 Lai celtu prasību, ir jāaizpilda kādas tīpašas veidlapas? Ja nav, kā lai es izklāstu savu prasījumu? Vai ir kādi tīpaši elementi, kas ir ietvertami iesniedzamajos dokumentos?

Slovēnijā prasība nav jāiesniedz tīpašā formā, tomēr tajā jāiekļauj konkrēti likumā noteikti elementi: atsauce uz tiesu, tiesvedības dalībnieku (pušu) vārds un pastāvīgā vai pagaidu dzīvesvieta, juridisko pārstāvju vai aģentu nosaukumi, tīpašs lūgums, kurā izklāstīts galvenais lietas priekšmets un blakus prasības, fakti, kas apstiprina prasītāja lūgumu, pierādījumi, kas pamato šos faktus, strīda summa un prasītāja paraksts. Pieteikumiem, kas jānogādā pretējai pusei, jāiesniedz tiesā tāds eksemplāru skaits, kādu pieprasa tiesa un pretējā puse, un tādā formā, lai tiesa varētu tos nosūtīt. Šis nosacījums attiecas arī uz pielikumiem.

10 Vai man ir jāmaksā tiesas izdevumi? Ja, jā, – kad? Vai man jāapmaksā advokāts no prasības iesniegšanas brīža?

Tiesas nodevas jāmaksā, kad tiek celta prasība un iesniegta pretprasība, kā arī pieteikums par izlīgumu, prasība par maksājuma rīkojuma izdošanu, pieteikums par lietas pārskatīšanu, pieteikums par pierādījumu sagādāšanu pirms civilprocesā, mierizlīguma priekšlikums, pieteikums, ar ko tiek paziņots par

apelāciju, apelācijas sūdzība, pieteikums atļaut sprieduma pārskatīšanu un pieteikums par sprieduma pārskatīšanu. Tiesas nodevas ir jāsamaksā ne vēlāk kā termiņā, kas noteikts tiesas izdotajā maksājuma rīkojumā. Rīkojumā tiesa var vērst puses uzmanību uz sekām, kas iestāsies, ja tiesas nodevas netiks samaksātas. Tiesas nodevas jāmaksā arī par visu instanču tiesu jebkuru pieņemto tiesas spriedumu.

Ja tiesas nodeva par pieteikumu netiek samaksāta noteiktajā termiņā un nav apstākļu, kas pieļautu izņēmumu, maksājuma kavējumu vai maksājumu pa daļām, ir uzskatāms, ka pieteikums ir atsaukts. Izdevumus par tiesas procesu sedz lietā zaudējusī puse. Starpniekiem, kas ir advokāti, tiesas procesā tiek piešķirti nepieciešami izdevumi un atlīdzība saskaņā ar Likumu par advokātu tarifiem (*Zakon o odvetniški tarifi*). Izdevumi par advokātu pakalpojumiem ir tādu atlīdzības vienību summa, kas tiem pienākas par sniegtajiem pakalpojumiem, un viņu izdevumi. Izdevumu par advokāta pakalpojumiem apmaksas termiņš iestājas, kad advokāts ir izpildījis visus pienākumus, kas noteikti pilnvarojuma līgumā starp viņu un pusi vai personu, kura viņu pilnvarojusi sniegt pakalpojumus. Ja advokāts sniedz pakalpojumus tiesvedībā, izdevumu par šiem pakalpojumiem apmaksas termiņš iestājas dienā, kad ir pieņemts lēmums par tiesas procesa izdevumiem. Advokāts var lūgt pusei samērīgu avansa maksājumu pirms procesa beigām par atlīdzību, kas tam pienākas par konkrēto laikposmu, un izdevumiem, kas tam radušies un kas vēl radīsies. Advokāts pusei izsniedz rēķinu, apliecinot avansa maksājuma saņemšanu. Advokāts var lūgt maksāt atlīdzību un apmaksāt izdevumus tikai tad, ja viņš pusei izsniedz detalizētu rēķinu.

11 Vai ir iespējams saņemt juridisko palīdzību?

Puses var lūgt juridisko palīdzību, kas tām pienākas, ja tās atbilst Likuma par bezmaksas juridisko palīdzību (*Zakon o brezplačni pravni pomoči, ZBPP*) noteikumiem. Vairāk par šo tematu skatiet sadaļā "Juridiskā palīdzība".

12 No kura brīža tiek uzskatīts, ka prasība ir celta? Vai iestādes sniedz kādu atbildi par to, vai mans prasījums ir vai nav pienācīgi izklāstīts?

Prasība ir uzskatāma par iesniegtu, kad to ir saņēmusi piekritīgā tiesa. Ja prasību sūta pa pastu ierakstītā vēstulē vai ar telegrammu, nosūtīšanas datums tiek uzskatīts par piegādes datumu tiesai, kurai sūtījums adresēta. Pieteicējs automātiski nesāņem apstiprinājumu par prasības iesniegšanu. Ja pieteikums tiek nogādāts uz tiesas pastkastīti, laiks, kad tas ir saņemts tiesas pastkastītē, tiek uzskatīts par piegādes laiku tiesai, kurai pieteikums adresēts. Likums par elektroniskajiem iesniegumiem (*Zakon za vloge v elektronski obliki*) paredz, ka elektroniskie pieteikumi tiek iesniegti informācijas sistēmā elektroniski. Šajā gadījumā laiks, kad pieteikums saņemts informācijas sistēmā, tiek uzskatīts par piegādes laiku tiesai, kurai pieteikums adresēts. Informācijas sistēma automātiski apstiprina pieteicējam, ka pieteikums ir saņemts.

Jāatzīmē, ka, neraugoties uz spēkā esošajām tiesību normām, šobrīd nav iespējams elektroniski iesniegt prasību civillietās un komercietās, izņemot procesos, kas saistīti ar zemes reģistru, maksātnespēju un izpildi.

13 Vai es saņemšu precīzas ziņas par notikumu turpmāko attīstības gaitu (piemēram, laiku, kad man ir jāierodas tiesā)?

Ja notikumi ir saistīti ar ierobežojošiem termiņiem, tiesa rakstiski brīdina pusi un pievieno juridisku paziņojumu, kas izskaidro sekas, kuras iestāsies gadījumā, ja puse neievēros tiesas norādījumus.

Saistītās saites

<http://www.dz-rs.si/wps/portal/Home/deloDZ/zakonodaja/preciscenaBesedilaZakonov>

<http://www.sodisce.si/>

<https://www.uradni-list.si/glasilo-uradni-list-rs>

<http://www.pisrs.si/Pis.web/>

Lapa atjaunināta: 16/11/2015

Šīs lapas versiju savā valodā uztur attiecīgais Eiropas Tiesiskās sadarbības tīkla kontaktpunkts. Tulkojumu veic Eiropas Komisijas dienestā. Varbūtējās izmaiņas, ko oriģinālā ieviesušas kompetentās valsts iestādes, iespējams, nav atspoguļotas tulkojumos. Ne Eiropas Tiesiskās sadarbības tīkls, ne Eiropas Komisija neuzņemas nekādu atbildību par šajā dokumentā ietverto vai minēto informāciju vai datiem. Lūdzam skatīt juridisko paziņojumu, lai iepazītos ar autortiesību noteikumiem, ko piemēro dalībvalstī, kas ir atbildīga par šo lapu.